

## Ca. 1909-02

### FACTS

Document type:  
Letter draft

General comment:  
Willumsen har skrevet brevudkastet  
på Benny Dessaus brev fra d. 31/1  
1909.

Sender's location:  
Hellerup (Danmark)

Recipient's location:  
København (Danmark)

Archive:  
J.F. Willumsens Museum  
Arkivkasse: C/II/6 - Bing & Grøndahl,  
Tuborg, Springvand til Svendbog mm

### TRANSCRIPTION

Afventer transskription

## OMTALTE VÆRKER

J.F. Willumsen: \*Tuborg Øl\* (ca. 1909) dkast til plakat F. Wiillumsens Museum

*Tuborgs Fabrikker*

Telegramadresse:  
*Tuborg København*

TELEFON N<sup>o</sup> 8000.

NR

*København* 30. Januar 1909.

Postadresse: HELLERUP.

Herr J. F. W i l l u m s e n ,

Strandagervej 28, Hellerup.

Bemærkende os Indholdet af Deres ærede Skrivelse af 28de ds., adresseret til Underskriveren heraf, skal vi meddele Dem, at vi meget gerne ser, at De udfærdiger Skitser til Plakater for Øl og Apollinaris. Dog maa vi selvfølgelig forbeholde os vor Stilling til Deres Udkast saaledes, at vi for disse ikke kommer til at betale Dem de omskrevne Beløb af henholdsvis Kr. 1000,- for en Ølplakat og Kr. 500,- for en Apollinarisplakat, dersom vi mener ikke at kunne anvende dem.

Med megen Agtelse

*Tuborgs Fabrikker,*  
*Adm. H. Hansen*

Hr. Direktør. B. Dossau

I Deres ærede Skrivelse af 30 Jan  
udtales De at De ønsker at forbeholde  
Deres Stilling til foreløbige Skitser til en Ølplakat og  
en Apollinarisplakat; det tilfalder at De mener ikke at  
kunne anvende disse. Jeg forstod meget godt at De har  
dette Standpunkt; men det vil ikke være ganske retfærdigt  
overfor mig, da det jo nok kunde tænkes at De kom til det  
Resultat efter at jeg havde lavet flere - maaske mange - Udkast  
at ingen af dem kunde bruges, og saa var mit Arbejde ganske  
spildt. i Kunstverden

Der er efterhaanden blevet endført den Praksis, og den til

lader jeg mig ogsaa at foreslaa anvendes i disse Tilfælde nemlig at Kunstneren faar Betaling for sine Skitser, og naar Skitsen bliver antaget og selve Plakaten er bleven tegnet da tillægges den Sum man er bleven enig om, med Fradrag af det hundre Penge. beløb en enkelt Skitse repræsenterer, idet der jo i ethvert Tilfælde skal laves en Skitse.

I dette Tilfælde skal jeg have 100 Kr for en Skitse enten det er til en Plakaten eller Apollinariiplakaten —  
at faa en god Ide kan være lige svært eller lige let i begge Tilfælde.

Regnskabet vil altsaa stille sig saaledes . .

For Plakaten 1000 Kr og for Apollinariiplakaten 500 Kr.

For hver Skitse jeg udfører faar jeg 100 Kr. Lad os saa  
sige at jeg lamer 3 Skitser til Opleplakaten og 2 Skitser  
til Appollinaris plakaten saa skal jeg have to Skitser  
omdelt blive antaget for Oplepk.  $1000 + 200 \text{ Kr.} = 1200 \text{ Kr.}$   
og for Apol. Pk.  $500 + 100 = 600 \text{ Kr.}$  — Og 2 det Tilhælder  
at ingen af Skitserne bliver antaget saa faar jeg for at notere skikken  
for Oplepk 300 Kr.  
og faa Apol. Pk. 200 Kr.

Det bliver noget dyrt for Dem; men De har derved faaet  
derved Lejlighed til faa det bedste uden at forurette Kunstneren  
som jo heller ikke kan arbejde uden at faa Løn.

Afrøntende Deres ærede Svar

Med venlig Hilsen

Deres J. F. Williamsen